

Neues Archiv

der

Gesellschaft für ältere deutsche Geschichtskunde

zur

Beförderung einer Gesamtausgabe der Quellenschriften
deutscher Geschichten des Mittelalters.



Fünfter Band.

Mit einer Handschriften-Tafel und einer Karte.

Hannover.

Hahn'sche Buchhandlung.

1880.

Varianten der Breslauer Handschrift des Domherrn Franz von Prag.

(Städtische Bibliothek Cod. 199, fol. 61.)

Mitgetheilt von J. Loserth.

In meiner Ausgabe der Königsaalear Geschichtsquellen hatte ich den Umstand zu bedauern, dass jene Handschrift des Domherrn Franz von Prag, welche die zweite Redaction seines Werkes enthält, die Dobner im VI. Bde. seiner Monumenta theilweise abgedruckt hat, allem Suchen zum Trotz nicht aufgefunden werden konnte und dass man daher bei einer neuen Edition des Domherrn Franz von Prag für die letzten Theile des dritten Buches auf den Dobner'schen Abdruck angewiesen sei.

Während meines heurigen Aufenthaltes in Breslau wurde ich durch die Freundlichkeit des Herrn Archivars Dr. H. Markgraf auf eine Handschrift der Breslauer Stadtbibliothek aufmerksam gemacht, die unter anderen auch die in Rede stehende Redaction der Chronik des Domherrn Franz enthält. Sie trägt die Bezeichnung: 'Chronica Bohemicalis ad annum 1351' ohne Angabe des Verfassers, und diesem Umstande ist es zuzuschreiben, dass ich, als ich mich seinerzeit wegen einer anderen Handschrift des Domherrn Franz nach Breslau um Auskunft wandte, von der obigen Handschrift nichts erfuhr. Die letztere führt nun die Nummer 199 (alt: Ser. IV. 2. p. 6). Der Cod. enthält zunächst von fol. 1—56 die Chronik des Pulkawa, fol. 61—119 jene des Domherrn Franz, dann fol. 121—199 den Lorenz von Brezowa und endlich einen Theil einer in tschechischer Sprache geschriebenen Chronik (wohl des Benesch von Horschowitz). Was den Text des Domherrn Franz anbelangt, so ist derselbe nicht vollständig, er reicht bis Dobner VI, 321 'largiter providendo' (in meiner Ausgabe pag. 105).

Die Handschrift ist in den Jahren 1466 und 1467 geschrieben; am Schlusse des dritten Buches des Domherrn findet sich die Bezeichnung: '1466 et corrigata(!) annorum domini 67'. Sie gehört demnach dem 15. Jahrh. an, was auch bei der Vorlage Dobners der Fall gewesen ist. Die Breslauer Hand-

schrift des Domherrn Franz ist nicht besonders correct, es fehlen hie und da einzelne Worte, grössere Satztheile oder ganze Sätze. In den Schlusstheilen ist sie eine förmliche Uebersetzung einer älteren Vorlage, was man schon aus dem Umstande ersehen mag, dass sie statt der Redewendungen, wie sie der Dobner'sche Text hat, hie und da andere wählt, durch die letzteren aber den Sinn nicht abändert. Bedeutendere Stellen, so namentlich die wichtige Stelle: 'Et ego Franciscus penitenciarium domini archiepiscopi editor huius cronice plures canonicos et ministros Pragensis ecclesie adduxi in testimonium ad huius miraculi maiorem declaracionem' fehlen gänzlich.

Ein Vergleich des neuen mit dem Dobner'schen Texte ergab noch zwei andere Resultate: erstens dass die Breslauer Handschrift eine erhebliche Anzahl besserer Lesarten bietet, und zweitens dass sich im Dobnerschen Texte einige Lesefehler vorfinden. Es kann nicht unsere Aufgabe sein, eine vollständige Angabe aller, also auch der unbedeutendsten Varianten zu bieten, ich hebe nur jene heraus, die eine Verbesserung oder Vervollständigung des Dobner'schen Textes gewähren. Darnach hat es S. 535 meiner Ausgabe zu lauten: 'varioque scemate'. 538: 'ipsum cum suis devicit'; die Handschrift hat in der That 'insomnes'. 540: 'pugni inventum fuisse. Nobiles vero quietam'. 544: 'ipsas se iuste'. 545 hat die Hs.: 'cum viginti duabus virginibus'. 548: 'cum ad predictam'. 549: 'regi que regis'. 551: 'amatores iusticie'. 552: 'plebani omnes ecclesiarum'. 555: 'diffusivum'. 558: 'sub arbore'. 559: 'ipsam intuens cum devocione; ferro transfixum; recuperavit'. 560: 'penitentiam agens; nubilo niveali, que dum; valde et compresse quod propter; audire loquentem; impetu ipsas'. 561: 'publicis plerumque fit mencio; quia tunc attingit'; die Handschrift hat: 'in die Iohannis et Pauli; medio signiferi'. 562: 'poros terre aperit; hominum omniumque; omnia in eius absentia; facies et corpora; effectum modorum'. 563: 'in interiori'. 564: 'pondere pressus cadit; nisi cum peccatoris vita; specialiter liquet'. 566: 'et etiam opitulamine'. 567: 'excluso potu communi vinum latinum omnibus cum omnibus; carissimi germinis emarcuit; cunctis affabilis'. 568: 'ipso die devote; qui caute sibi provideat tamen ante'. 574 die Hs. hat: 'infessus propagator'. 577: 'cum literis regalibus'. 578: 'dulciter procreare'. 579: 'suorumque parentum; secularium numerum; et predictos redditus pro suis propriis pecuniis comparavit reservans'. 580: 'magnam divini'. 581: 'sine contradiccione suscepunt; durasset multa commoda regni Boemie conservasset nec tanta mala'. 582: 'da nobis fidem firmam; christianorum numerare; et ter cantaverunt'. 583: 'pulsaverunt; verberantes et vulnerantes; ecce actus pravus'. 584: 'Frizonum properaverunt; capitibus imponentes'. 585: 'dei creatum; pectoris aufert

pacem; minus donum dei est mundus; donum dei et vestigium; ad pacem eternitatis non'. 586: 'cuncti deum'. 587: 'robur ipsorum formidans; in media nocte retrocedendo festinanter; ad mare in meridie'. 588: 'bello secederet; amplius vivi; evanuit eo risus. 588: 'bullatis roborate; annus gracie in urbe'; meine Conjectur traf den Sinn, dem Wortlaute nach heisst es: 'ad centesimum annum rarus pertingeret propter humane etatis brevitatem'. 590: 'ultra sex millia; Et sic nulla in mundo civitas tot habet corpora et reliquias sanctorum. Sic omnes excedit. .; debeat excitari; devocius animo se debent erigere; per ipsum in prefato'. 591: 'deo et sancto; ex sua potestate entibus'. 592: 'universali sancte'; 'coronatus est — sunt firmiter' fehlt; desgleichen: 'infra — Pragensem'. 593: der Vers lautet:

Mox moriens sub equum ruit et bene nam fuit equum
Istud in exemplum'.

595: 'Mars aspiciebat ibi Iupiter et Saturnus; vix media pars'. 'caristo' findet sich auch hier; 'coruscacio? Eodem anno Parisius (?). 596: 'pestifer; in mulo deportatus'. 597. die Hs. hat: 'duo deviginti villas; non potuit porrigere; quod sicut per; et execrabili; montibus Kutne'. Der Anfang von XVII: 'Sunt duo loca — 600 dominus Karolus' fehlt; auch hier: 'Tuscia'; 'qui copiosam' fehlt; 'dicens: Vadas; occiderentur; totus pauper eligi'. 602: 'post decem annos' hat die Handschrift. Vom 18. Cap. fehlt der Anfang — 'et quia varia'; 'regem Romanorum et tuum; ad imperium (?) pertinere'. 603: 'adducerentur sibi et per octo dies propter ipsum suspensa extiterunt; et ornatus sancti Karuli; certis temporibus; et harum devocione; in pluribus terris'. 604: 'peregrinacione recedere, ita quod quandoque tercia vel quarta; et quandoque omnes; de una societate; violenta obierunt; quia non fuit hic; de Zitavia nacione; totaliter ceca et in eadem cecitate'. 605: 'quidam vir fuit adductus; per medicinas corporales non valuit recuperare; in honore(m) sancti Karoli providendo etc. 1466 et corrigata(?) annorum domini 67 circa Salus populi'.